

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1952 No. 96

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister
van Buitenlandse Zaken

A. TITEL

*Overeenkomst inzake weerobservatiestations op de Noordelijke
Atlantische Oceaan met bijlagen; Londen, 12 Mei 1949*

B. TEKST

De Engelse tekst van de Overeenkomst is afgedrukt in *Staatsblad*
1951 No. 271.

C. VERTALING

D. GOEDKEURING

E. BEKRACHTIGING

Zie *Tractatenblad* 1952 No. 40.

F. TOETREDING

Op grond van artikel XVI is IJsland op 4 Juni 1952 toegetreden
tot de onderhavige Overeenkomst en tot het sub J. afgedrukte
Protocol. De akte van toetreding luidt:

"The undersigned, duly authorized, declares that:

The Government of Iceland

Having considered the Agreement on North Atlantic Ocean
Weather Stations, signed in London on 12 May 1949, and the Pro-
tocol for extending the period of the said Agreement, signed in
Montreal on 28 May 1952, and

Having offered to make a token contribution in cash of one thousand pounds Sterling (£ 1,000) per annum, commencing with the year 1951, such offer having been accepted by Council on the sixteenth of May 1952,

Hereby accedes to the said Agreement as modified by the said Protocol, and

Undertakes to make, on the terms of and subject to the conditions of the Agreement as amended, a token contribution in cash of one thousand pounds Sterling (£ 1,000) per annum, commencing with the year 1951.

Done in Montreal on the fourth day of the month of June of the year nineteen hundred and fifty-two.

(s.) AGNAR KOFOED-HANSEN"

G. INWERKINGTREDING

Zie *Tractatenblad* 1952 No. 40.

J. GEDEVENS

Zie *Tractatenblad* 1952 No. 40.

Op 28 Mei 1952 is te Montreal een Protocol ondertekend, waarbij de geldigheidsduur van de Overeenkomst met een jaar is verlengd.

De Engelse tekst van dit Protocol luidt:

Protocol

extending the period of the Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations signed in London on 12 May 1949

Whereas the Council of the International Civil Aviation Organization recommended, on 7 December 1951, to the Governments signatory of the Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations signed at London on 12 May 1949

(a) that the conference to be convened by the Council not later than 1 October 1952, pursuant to Article XVII (2) of the said Agreement, to consider the revision and renewal of the Agreement, be postponed for a period of approximately one year;

(b) that, consequently, the operation of the North Atlantic Ocean Weather Stations, in accordance with the terms of the said Agreement, be extended for a period of one year; and

Whereas all the signatory Governments have notified their concurrence in the abovementioned Council's recommendations;

The undersigned representatives, appointed by their Governments for this purpose, have agreed as follows:

Article 1

The Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations signed at London on 12 May 1949 which, pursuant to Article XVII (1) of the said Agreement, should have been terminated on 30 June 1953, shall remain in effect until 30 June 1954.

Article 2

The Council shall convene, not later than 1 October 1953, the Conference which would have been convened pursuant to Article XVII (2) of the Agreement, not later than 1 October 1952, for the purpose of considering the revision and renewal of the said Agreement.

Article 3

This Protocol shall come into force on the date of its signature.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto, have affixed their signatures on behalf of their respective Governments.

Done in Montreal, the twenty-eighth day of the month of May of the year nineteen hundred and fifty-two, in the English, French and Spanish languages, in a single copy open for signature at that date which shall be deposited in the Archives of the International Civil Aviation Organization. Certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organization to all signatory Governments.

Belgium:

(s.) J. VERHAEGEN

Ireland:

(s.) WILLIAM G. ALGAR

Netherlands:

(s.) COPES . . . (VAN HASSELT)

Norway:

(s.) FREDRIK W. THESEN

Portugal:

(s.) JOAQ. DE BRITO SUBTIL

Sweden:

(s.) KLAS BÖÖK

United Kingdom:

(s.) F. TYMMS

United States of America:

(s.) PAUL A. SMITH

Canada:

(s.) C. S. BOOTH 19-6-1952

Denmark:

(s.) B. HELMØ LARSEN 19-6-1952

France:

(s.) H. BOUCHÉ 19-6-1952

Het Protocol is door Denemarken ondertekend onder het volgende voorbehoud:

“The Danish Government wishes to state that the reservation made by Denmark on the ratification of the Agreement is still valid, namely, that the Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations will cease to bind the Danish Government if the Agreement concluded in Montreal on 9 September 1949 between the Danish Government and the Council of ICAO regarding certain Air Navigation Services in Greenland and the Faroe Islands becomes void. Furthermore, the Danish Government wishes to state, as a presupposition for its signature, that the negotiations regarding the contributions toward the new services at the Station Prins Christianssund will soon lead to a result satisfactory to Denmark.”

Uitgegeven de *twaaifde* Augustus 1952.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
STIKKER.